

## Términos y Condiciones Generales

Estas Condiciones de Reserva son válidas para todos los viajes de EF cuya fecha de inicio sea después del 1 de octubre de 2021. Todos los viajes son operados fuera de los Estados Unidos por EF Education First International, Ltd., Suiza. EF Institute for Cultural Exchange Inc. es un proveedor de servicios de marketing para esa compañía y se denomina en el presente documento junto con EF Education First International, Ltd., como "EF".

### ¿QUÉ ESTA INCLUIDO EN EL COSTO DEL PROGRAMA?

- El depósito de inscripción no reembolsable de \$95
- El boleto de avión ida y vuelta
- El alojamiento en hoteles con baño privado
- Un Director de Viaje disponible las 24 horas desde el día de llegada hasta el día de salida
- Desayuno y cena todos los días en Europa (para los destinos no europeos pueden aplicarse planes de comida diferentes)
- Paseos turísticos y excursiones dirigidas por guías locales autorizados según se especifique
- Traslados al aeropuerto y transporte entre las ciudades de destino
- Traslado a todas las actividades incluidas
- Entradas y boletos de teatro según se especifique
- Excursiones a pie y visitas turísticas de EF guiadas por el Director de Viaje según se especifica
- Cruceros, trenes o ferris según se especifique
- Suplemento para adultos (si corresponde)
- Servicio de emergencia a nivel mundial las 24 horas
- Apoyo por parte de los representantes de EF en el extranjero
- Mochila y etiqueta de equipaje de EF para cada viaje

Lo anterior se aplica a todos los viajes salvo que se indique lo contrario en el itinerario del viaje. Si alguna vez incumplimos en ofrecerle algunos de los elementos descritos anteriormente, le devolveremos su valor al regreso del viaje.

### ¿Qué incluye el depósito de inscripción no reembolsable?

Todos los viajeros deben pagar el depósito de inscripción de \$95 no reembolsable ni transferible en el momento de la inscripción para poder completar la misma. Después de que finalice el primer viaje, aquellos viajeros que deseen repetir recibirán un descuento de viajero frecuente de \$100 por viajero para futuros viajes.\* (Los viajeros de EF Explore America que deseen repetir el viaje recibirán un descuento de viajero frecuente de \$50 por viajero en futuros viajes con EF). El depósito de inscripción no reembolsable de \$95 incluye:

- La Política de Cancelación Estándar de EF y el Programa de Tranquilidad de EF como se describe en la pág. 20
- Servicios de procesamiento por parte del personal de EF
- Elegibilidad para descuentos en otros programas de EF

\*Los viajeros frecuentes son viajeros habituales desde el inicio del 2003. Los viajeros que cancelen sus viajes antes del inicio del mismo no serán elegibles para los descuentos de viajeros frecuentes. El descuento de viajero frecuente no es reembolsable ni transferible.

### ¿QUÉ NO INCLUYE EL COSTO?

- Suplemento por alojamiento (si corresponde)
- Excursiones opcionales (excepto cuando se especifique lo contrario)
- Plan de Protección de Viaje Global o Protección de Viaje Global Plus (excepto cuando se especifique lo contrario)
- Bebidas y almuerzos (excepto cuando se especifique lo contrario)
- Traslado a actividades de tiempo libre
- Propinas habituales (para su Director de Viaje, conductores de autobús y guías locales)
- Transporte de equipajes

- Cualquier cargo por manipulación de equipaje impuesto por las aerolíneas (consulte el sitio web [eftours.com/baggage](http://eftours.com/baggage) para información más detallada)

- Gastos ocasionados por la reprogramación por parte de las aerolíneas, cancelaciones o retrasos causados por las aerolíneas, mal tiempo o acontecimientos fuera del control de EF (consulte la siguiente página para más detalles)

- Cargo por Pasaporte, visado y recíprocas o cualquier otro cargo asociado para la entrada a un destino específico.

### VIAJES EN GRUPO

#### ¿Cómo funcionan los viajes en grupo?

Creemos que todos los estudiantes deben tener la oportunidad de viajar. Por esta razón, hacemos todo lo posible para que los precios de nuestros programas sean los más bajos en la industria sin sacrificar la calidad. Una de las formas de conseguirlo es combinando los grupos para llenar un autobús turístico, de manera que todos los viajeros ayuden a cubrir los costos del autobús, el Director de Viaje, los guías locales, etc. Al unificar los grupos también permitimos que los viajeros conozcan a estudiantes de otras escuelas, aunque es probable que los miembros de los grupos no tengan la misma edad.

En consecuencia, para que todos puedan viajar con el precio más bajo posible, los viajes en grupo requieren cierta flexibilidad. Cada grupo presenta sus opciones de viaje y fechas preferidas; y entonces, reservamos todos los grupos con los mismos viajes solicitados en una fecha de salida específica. Deteniendo en cuenta que EF es el mayor proveedor de viajes estudiantiles, es raro que los grupos no realicen su viaje de primera elección. No obstante, en ocasiones, es posible que tengamos que reservar a su grupo a un viaje de segunda elección. Si no cumplimos con ofrecer un viaje con especificaciones similares, los viajeros pueden optar por recibir un reembolso completo. Una vez que esté reservado el programa, se aplicará la Política Estándar de Cancelación. EF se esfuerza por mantener las fechas de salida dentro de los dos días de la fecha solicitada para los viajes que inician de octubre a abril y dentro de los cuatro días de la fecha solicitada para los viajes que inician de mayo a septiembre. Los Líderes de Grupo también conservan la capacidad de cambiar el recorrido solicitado o las fechas de viaje en nombre de su grupo.

#### ¿Qué más necesito saber acerca de mi itinerario?

Depende de las fechas de su viaje, es posible que sea necesario modificar su itinerario. Esto implica que a veces será necesario cambiar el orden en que se visitan las ciudades, modificar la duración de su estancia en una ciudad o país o utilizar un aeropuerto alternativo. En ciertos días, especialmente en los días festivos, algunas actividades de viaje pueden no estar disponibles. En estos casos, sustituiremos por actividades similares o proporcionaremos un reembolso al regreso del viaje. Los viajes están diseñados para estudiantes, como se puede apreciar en el ritmo, alojamiento y otros aspectos asociados al mismo.

### GRUPOS PRIVADOS

#### ¿Qué pasa si mi grupo y yo queremos viajar por nuestra cuenta sin necesidad de ser consolidados?

Si desea la privacidad de su propio autobús turístico y Director de Viaje, puede elegir viajar como grupo privado. Esta opción está disponible por un costo adicional que varía en función de la cantidad final de viajeros que pagan. Si su grupo llena un autobús de tamaño estándar, la opción de grupo privado es gratuita. El itinerario no puede ser modificado durante el viaje (es decir, usted no tendrá el autobús turístico a su disposición); sin embargo, puede hacer algunas modificaciones del viaje antes del inicio del mismo. Aunque su itinerario base incluirá únicamente a su grupo, puede unirse a otros grupos durante las excursiones opcionales. Además, en base a la disponibilidad de vuelos y hoteles, requerimos la misma flexibilidad para la fecha de salida como se describió anteriormente. Por favor, notifique a EF antes de su primera inscripción si desea ser un grupo privado.

#### ¿Qué pasa si mi grupo va a realizar un viaje personalizado?

Si su grupo realiza un viaje personalizado, será inscrito automáticamente como un grupo privado. El precio de su viaje personalizado puede fluctuar de acuerdo al tamaño del grupo y se finalizará en función de la cantidad de viajeros que pagan al momento de la salida.

### INSCRIPCIONES

Todas las Solicitudes de Inscripción deben ser recibidas por EF por lo menos 110 días antes de la salida. Los viajeros deben proveer su primer y segundo nombre, y apellidos, fechas de nacimiento, tal como aparece (o va a aparecer) en sus pasaportes.

#### ¿Cuál es el costo por corrección de nombre?

Cualquier corrección al nombre para hacer coincidir con el pasaporte, deberá realizarse con una antelación de al menos 110 días antes de la salida, ya que es necesario que modifiquemos la reserva del vuelo. De lo contrario, si se realiza de forma posterior a los 110 días mencionados, es posible que se requiera el pago de un cargo mínimo de \$200 según la aerolínea, o incluso la compra de un boleto nuevo de tarifa publicada. Esto también puede determinar que se produzca un itinerario de vuelo diferente al del grupo. Los viajeros que aún no han solicitado el pasaporte deben suministrar su nombre completo y fecha de nacimiento tal como aparecen en su certificado de nacimiento.

**¿Cómo se inscriben los viajeros?**

Puede enviar los formularios y el pago de inscripción a EF a través de los siguientes medios:

– En línea: [eftours.com/enroll](http://eftours.com/enroll)

– Teléfono: 800-665-5364

– Correo postal:  
EF Educational Tours  
EF Center Boston  
Two Education Circle  
Cambridge, MA 02141

Para su conveniencia, los viajeros serán inscritos automáticamente en la facturación electrónica. Aquellos viajeros que prefieran recibir facturas pueden solicitarlo ingresando a su cuenta en [eftours.com](http://eftours.com) o llamando al 800-665-5364.

**¿Puede un viajero inscribirse en una lista de espera si el viaje está lleno?**

A discreción del Líder de Grupo, es posible ofrecer una lista de espera para viajes completos. Para las inscripciones en la lista de espera es necesario realizar el depósito de inscripción no reembolsable de \$95. Si una vacante se encuentra disponible en el viaje y el solicitante decide inscribirse, se aplican el plan de pagos de EF y la política de cancelación inmediatamente. Si no disponemos de una plaza vacante a los 14 días antes de la salida o si el solicitante decide salir de la lista de espera, se le reembolsará el depósito de inscripción no reembolsable de \$95.

**¿Pueden viajar niños menores de 11 años?**

No permitimos que niños menores de 6 años viajen con nosotros. Los viajeros de 6 a 10 años deben ir acompañados por un adulto que no sea el Líder de Grupo y deberán alojarse con dicho adulto. Los viajeros pueden escoger alojarse en una habitación familiar (una habitación con dos camas y una cuna) o en una habitación doble (una habitación con dos camas). Se aplicarán las tarifas aplicables.

**¿Pueden incluirse adultos en el viaje?**

Los precios publicados de los programas de EF se basan en las tarifas estudiantiles para traslado, admisión, alojamiento, etc. Damos la bienvenida a los adultos (personas de 20 años o mayores, incluyendo a los que cumplirán 20 años durante el viaje), pero deberán pagar un suplemento por persona de \$100, más \$50 por noche durante el viaje para cubrir la diferencia entre las tarifas de estudiantes y adultos. Los adultos pagarán un costo adicional de \$40 por noche para el traslado marítimo nocturno en ferries y cruceros durante su viaje, cuando corresponda. Por favor, consulte la siguiente página para obtener información sobre el alojamiento para adultos. Los grupos compuestos por adultos en su mayoría deben seleccionar la opción de grupo privado. Todos los viajeros adultos deberán completar una verificación de antecedentes a través de una compañía externa antes de viajar. EF se reserva el derecho de cancelar la inscripción de un viajero si, a discreción exclusiva de EF, se determina que los resultados representan un riesgo para la seguridad o el bienestar del grupo.

**INSCRIPCIÓNES TARDIAS****¿Puede un viajero inscribirse después de los 110 días anteriores al inicio del viaje?**

Sí, el viajero debe enviar una solicitud de inscripción tardía en 109 o menos días antes del inicio del viaje. El viajero debe inscribirse en el viaje, pagar una penalidad no-reembolsable de \$145 por inscripción tardía y pagar el costo total del programa. El viajero será puesto en una lista de espera mientras que nos aseguramos de que el autobús, los vuelos, y el hotel tengan disponibilidad. El viajero será responsable de los cargos adicionales que puedan aplicar. Puede que ofrezcamos un vuelo alternativo para alcanzar al grupo de viaje o que usted mismo encuentre su vuelo y compre la porción terrestre del viaje.

Si no es posible encontrar espacio para el viajero en el viaje o el viajero no desea pagar los costos adicionales, el viajero deberá cancelar su solicitud de inscripción y recibirá un reembolso.

**PASAPORTES, VISAS, OTROS DOCUMENTOS DE VIAJE Y REQUISITOS DE ENTRADA****¿Quién es responsable de obtener el pasaporte, visas y otros documentos del viajero para su viaje y de cumplir con los requisitos de entrada de un destino?**

Cada viajero es el único responsable de obtener un pasaporte válido antes de la salida, visas aplicables y cualquier otro documento de viaje requerido, así como verificar y satisfacer los requisitos de entrada necesarios para cada destino del itinerario del recorrido. Esto puede incluir los documentos médicos requeridos, análisis o comprobantes de vacunas (incluido cualquier requisito para proporcionar comprobantes de vacunación COVID-19 completa y actualizada). Todos los pasaportes de los Estados Unidos deben ser válidos durante al menos seis meses después de la fecha de regreso del recorrido, y los viajeros deberán proporcionar la información del pasaporte a EF 110 días antes de la salida. Ciudadanos no estadounidenses deberán ponerse en contacto con la embajada o el consulado de sus países de destino para asegurarse de que cumplen con los requisitos de entrada específicos. Recuerde verificar cuidadosamente su itinerario para todos los países que se visitarán (incluidos los países visitados en tránsito). Visite el sitio web de viajes

del Departamento de Estado de los Estados Unidos en <http://www.travel.state.gov> para obtener más información. Si un viajero no puede obtener estos documentos de viaje o cumplir con los requisitos de entrada aplicables, se aplicará la Política de Cancelación Estándar de EF y los viajeros serán los únicos responsables de los gastos incurridos.

**¿PUEDE AYUDAR A PROTEGER MI INVERSIÓN?****Plan Global de Protección de Viaje**

Los viajeros pueden proteger su inversión de los sucesos inesperados con el plan de Protección Global para el Viaje. Diseñado específicamente para los viajeros de EF, este plan incluye beneficios para antes y después de la salida, el cual incluye cobertura de gastos médicos que pueda aplicar durante el viaje o cancelación del viaje por varias razones como lesiones serias o enfermedad o dificultades financieras debido a la pérdida de empleo. Todos los beneficios están sujetos a los límites, términos y exclusiones dentro de la política disponible en <https://www.sis.inc.biz/tours/efeducationaltours/>. Para más detalles visite [eftours.com/proteccion](http://eftours.com/proteccion). El Plan de Protección Global para el Viaje se vuelve no reembolsable después de ocurrir lo siguiente: cuando sale a su viaje, cuando presenta una queja, o 10 días después de su facturación.

**Plan de Protección Global de Viaje Plus**

Además de los beneficios que el plan de Protección Global para Viaje provee, los viajeros que compraron el Plan de Protección Global para el Viaje Plus están provistos de beneficios adicionales para el viaje en caso de cancelación del viaje. Los viajeros pueden cancelar su viaje 24 horas antes de su salida por cualquier motivo y recibir un reembolso del costo del programa de viaje (menos el costo del plan y otras Cargos No Reembolsables). Para más detalles visite [eftours.com/protection](http://eftours.com/protection). El plan de Protección Global para el Viaje Plus debe ser comprado al momento de la inscripción y no es reembolsable después de las siguientes situaciones: al momento de inicio del recorrido cuando presenta una queja, o 10 días después de facturación.

**INFORMACIÓN DEL VUELO****¿Qué aerolíneas utiliza EF?**

EF reserva asientos con las principales aerolíneas, incluyendo Aer Lingus, Air Canada, Air France, Air New Zealand, Alitalia, American, British Airways, Copa Airlines, Delta, Iberia, Icelandair, KLM, LATAM Airlines, Lufthansa, Qantas, Swiss, United, Virgin Atlantic Airways, y otras aerolíneas estadounidenses e internacionales. Nuestros contratos no permiten que el viajero adquiera un boleto de categoría más alta, realizar escalas o acumular millas de viajero frecuente.

**¿Cómo serán mis vuelos?**

Siempre hacemos lo posible por proporcionar la ruta más directa a su ciudad de destino. Sin embargo, debido a las rutas de vuelo disponibles, no podemos garantizar vuelos sin escala o directos. A veces, los grupos pueden viajar en un vuelo nocturno con salida la noche anterior a la fecha en que está programado el inicio del viaje. En raras ocasiones, los grupos pueden realizar una transferencia nacional y/o internacional, escala y/o transferencia en autobús nocturna. En función de la disponibilidad de asientos y del tamaño del avión, es posible que no podamos incluir a todos los miembros de un grupo en el mismo vuelo, en cuyo caso el Líder de Grupo determinará en qué itinerario de vuelo se incluirá a cada viajero. Si un viajero no está satisfecho con su asignación de vuelo, se aplicarán los cargos de cancelación estándar. No podemos asignar los asientos previamente. La asignación de asientos se realizará durante el registro de entrada. Dependiendo del tamaño de su grupo, los viajeros pueden o no sentarse juntos. Algunos países pueden requerir el uso de insecticidas en la aeronave para vuelos internacionales entrantes. Una lista de estos países se encuentra disponible en: [eftours.com/insecticide](http://eftours.com/insecticide).

**¿Tengo que recorrer todos los tramos de mi itinerario de vuelo?**

Usted debe recorrer todos los tramos de su itinerario. Si omite algún recorrido de su itinerario de vuelo, los recorridos restantes serán cancelados. Usted será responsable de la compra de un boleto nuevo, así como de los costos por servicio cobrados por las aerolíneas.

**¿Qué pasa si mi vuelo presenta un retraso?**

EF no es responsable de los cambios de horario de la aerolínea ni retrasos mecánicos, climáticos ni de vuelos relacionados con la capacidad; sin embargo, visite [eftours.com/protection](http://eftours.com/protection) para conocer los beneficios ofrecidos en el Plan de Protección Global de Viaje y Plan de Protección Global de Viaje Plus.

**¿Son intercambiables los aeropuertos?**

Los vuelos hacia y desde los siguientes destinos pueden iniciar/terminar en cualquiera de los aeropuertos cercanos a esa localidad. En ocasiones, el vuelo puede regresar a un aeropuerto diferente del que usted utilizó al salir.

– Chicago: O'Hare o Midway

– Dallas: Dallas/Fort Worth o Dallas Love Field

– Houston: George Bush Intercontinental o Hobby

– Miami: Fort Lauderdale o Miami

- Nueva York: LaGuardia, JFK, o Newark
- San Francisco: Oakland, San José, o San Francisco
- Washington, DC/Baltimore: BWI, Dulles, o Ronald Reagan National
- Irlanda: Cork o Shannon
- Italia: Milan o Venecia
- Escocia: Edinburgo o Glasgow

#### ¿Existen restricciones de vuelo para viajeros menores de 18 años?

Cualquier persona menor de 18 años que esté viajando lejos del grupo sin un compañero adulto debe comunicarse con cada aerolínea en su itinerario, y es posible que deba registrarse como un menor no acompañado de acuerdo con las políticas de la aerolínea. Algunas aerolíneas no permiten a menores de 16 años viajar sin la compañía de un adulto. Los costos que se generen variarán según la aerolínea y son responsabilidad del viajero. Además, los viajeros menores de 18 años no tienen permitido para viajar por tierra a menos que un adulto los acompañe en el viaje.

#### SOLICITUDES ESPECIALES DE VIAJE

EF se complace en ofrecer opciones para adelantarse o permanecer más tiempo en una estancia, aeropuertos alternativos de salida y viajes únicamente terrestres para viajeros individuales o para todo el grupo. Si ha solicitado la modalidad de viaje especial, EF no puede garantizar que viajará con su grupo en todas las direcciones.

#### ¿Y qué pasa si todo el grupo quiere adelantarse o permanecer más tiempo?

En la medida de lo posible, EF se encargará de gestionar el traslado reprogramado aéreo y/o terrestre para un grupo de al menos seis viajeros que paguen y el Líder de Grupo. Cada viajero tendrá que pagar cualquier costo adicional de traslado aéreo o terrestre. El Líder de Grupo debe presentar una solicitud de viaje especial para todo el grupo antes de la primera inscripción.

#### ¿Qué sucede si solo un viajero tiene una solicitud de viaje especial?

Las solicitudes individuales de viaje especial deben ser enviadas en línea a [eftours.com](http://eftours.com) con una antelación de 110 días a la salida. Tenga en cuenta que no debe realizar ningún trámite, como reservar un vuelo u hotel, hasta que el itinerario del viaje y la fecha de salida final hayan sido fijados (alrededor de 60 días antes de la salida). Deberá pagar un cargo por servicio de \$150 más cualquier costo aéreo y/o terrestre adicional.

#### ¿Cuáles son los tipos de solicitudes individuales de viaje especial?

- Opción individual para adelantarse o permanecer más tiempo en una estancia: Siempre que sea posible, EF realizará los arreglos para vuelos reprogramados, de acuerdo con la solicitud del viajero. Los viajeros son responsables de gestionar su traslado hacia y desde el hotel o aeropuerto así como todas las gestiones de traslado por tierra correspondientes a su itinerario individual.
- Aeropuertos alternativos de salida: Los precios de los programas se basan en las salidas en grupo. Si un individuo decide volar desde un aeropuerto diferente al aeropuerto de salida del grupo, se aplicará el costo del programa del aeropuerto alternativo. Los viajeros deben salir y regresar al mismo aeropuerto nacional.
- Excursiones únicamente terrestres: En algunos recorridos, los viajeros tienen la opción de gestionar personalmente sus vuelos y unirse al grupo de viaje en el primer hotel del itinerario. Los viajeros son responsables de gestionar sus propios traslados hacia y desde el hotel o aeropuerto. En este caso, el costo del programa se reducirá dependiendo de la duración y el destino del viaje. EF no se hace responsable de los retrasos o inconvenientes relacionados con los viajes de aquellas personas que realizan el viaje solo por tierra. Además, los viajeros menores de 18 años no están autorizados para viajar solos a menos que estén acompañados por un adulto durante todo el viaje.

#### EXCURSIONES

##### ¿Qué son las excursiones?

EF ofrece estas actividades adicionales de las ya están incluidas en el itinerario. La mayoría de los Líderes de Grupo eligen incluir las excursiones a las cuentas de los viajeros.

##### ¿Cuándo puedo comprar una excursión?

Para asegurar un precio con descuento, muchas de las excursiones necesitan ser compradas 50 días antes de la salida (70 días para Versalles). Algunas de las excursiones deben ser compradas durante el viaje por un precio más alto.

##### ¿Las excursiones son reembolsables?

Si EF cancela una excursión (debido a pocas inscripciones, por ejemplo), los viajeros recibirán un reembolso total por la excursión después de regresar a casa. Para recibir un reembolso por alguna excursión a la que simplemente no desea ir, debe dejarnos saber dentro de 50 días antes de la salida o no se expedirá un reembolso.

#### ALOJAMIENTO

EF se encarga de asignar las habitaciones de hotel para los viajeros. Para asignar la habitación nos basamos en el sexo identificado en el pasaporte. Si usted nos comunica que su identidad sexual es diferente a la de su pasaporte, trabajaremos para hacer los acomodos correspondientes. Por favor asegúrese de que todas las peticiones de alojamiento estén presentadas 110 días antes de la salida.

##### ¿Cómo se organiza el alojamiento para estudiantes?

Los estudiantes se alojarán en habitaciones triples o cuádruples con otros estudiantes del mismo sexo de todo el grupo de viaje. Esto significa que los estudiantes de diferentes escuelas pueden alojarse juntos. EF organiza el alojamiento en hoteles con habitaciones de dos camas dobles (camas para dos plazas). Dos estudiantes deben compartir la misma cama.

##### ¿Pueden los estudiantes solicitar una habitación doble?

Los estudiantes pueden solicitar una habitación doble (una habitación de hotel con dos camas individuales) solo con enviar el nombre de su compañero de cuarto. Se aplicarán los siguientes cargos adicionales:

- \$50 por noche de hotel por estudiante
- \$90 por noche en ferry o crucero por estudiante

##### ¿Cómo se organiza el alojamiento para adultos?

Los adultos se alojan en habitaciones dobles (una habitación de hotel con dos camas individuales) con otro adulto del mismo sexo de todo el grupo de viaje, a menos que se haya suministrado el nombre de un compañero de cuarto. Esto significa que los adultos de diferentes escuelas/organizaciones pueden alojarse juntos.

##### ¿Pueden los adultos solicitar una habitación con una cama doble?

Los adultos pueden solicitar alojamiento con cama doble (una habitación con una cama para dos personas) al suministrar el nombre de su compañero de habitación a EF 110 días antes de la salida.

##### ¿Pueden los adultos solicitar una habitación individual?

Los adultos pueden solicitar una habitación individual por un costo adicional de \$40 por noche de hotel, crucero o ferry. Este costo es adicional a los cargos estándar de suplemento para adultos que se describen en la página anterior.

#### MISCELÁNEO

##### ¿Cuándo inicia y culmina oficialmente el viaje?

Cada viaje inicia con el despegue desde el aeropuerto de salida y culmina cuando el vuelo aterriza en el aeropuerto de regreso. Para aquellos que gestionan su propio traslado, el viaje inicia a su llegada al primer hotel de EF y culmina a la salida del último hotel de EF, de acuerdo al itinerario. La duración oficial de un viaje de EF no incluye la opción de adelantarse o permanecer más tiempo en una estancia, o cualquier período o actividades opcionales cuando los viajeros no están acompañados por un Director e Viaje.

##### ¿Qué sucede si existe un reembolso pendiente?

Cuando corresponda, los reembolsos por pagos en exceso se emitirán bajo solicitud y después de que el pago más reciente haya estado en la cuenta del viajero por 21 días. Los reembolsos se emitirán a la forma de pago original, a menos que ya no sea válida, en cuyo caso se emitirá un cheque de reembolso al nombre que aparece en la cuenta del viajero. Todos los cheques de reembolso se envían por correo entre 4 y 6 semanas después de que se haya procesado la solicitud. Habrá un cargo no reembolsable de \$35 por la suspensión de pago por cheques de reembolso perdidos.

##### Cargos No Reembolsables

Las cuotas no reembolsables son el Depósito de Inscripción (\$95), el costo de plan de Protección Global para el Viaje (\$165), el costo de plan de Protección Global para el Viaje Plus (\$460) y el costo por el plan de Pago Manuales (\$50) así como cualquiera de los costos por retraso de pago, cargos de retorno por declinación de pago del Plan de Pago Automático, rebote de cheques o cargos de débito directo, peticiones especiales para el viaje tardías y cheques cancelado que han sido aplicados a la cuenta al momento de la cancelación.

##### ¿Qué pasa con las pertenencias perdidas?

EF no se hace responsable por el extravío de pasaportes, pasajes de avión u otros documentos; ni por la pérdida o daño del equipaje o de otras pertenencias de los pasajeros. En caso de que algún documento del viaje se haya extraviado, el viajero es el único responsable de cumplir los requerimientos de la aerolínea (tanto logísticos como financieros) para el reemplazo de los boletos.

##### ¿Qué pasa con los viajeros con alergias a ciertos alimentos?

EF reconoce que algunos viajeros pueden tener alergias severas a causa de algunos alimentos. Haremos todo lo que esté en nuestras manos para asegurarnos de que nuestros proveedores estén informados de la situación, pero no podemos garantizar que todas las solicitudes serán atendidas. Los viajeros son responsables de notificar a la aerolínea sobre sus hábitos alimenticios personales para todas las comidas en los vuelos.

**¿Cómo puede protegerme en caso de riesgo por COVID-19 durante el viaje?**

La preocupación por su bienestar empieza por empacar cualquier equipo personal de protección y antibacteriales que necesite. Además, deben adoptar distanciamiento físico y prácticas de higiene durante los preparativos antes de su viaje y seguir todas las instrucciones de salud, ya sean señalamientos físicos o indicaciones del Director de Viaje o de nuestro personal una vez durante el viaje.

**¿Qué artículos están prohibidos en el viaje?**

Para la seguridad y el bienestar de todos los viajeros, no se permite el uso de armas de fuego o cualquier otra arma en el viaje, excepto cuando la ley así lo requiera.

**¿Qué sucede si las fechas de mi viaje no entran en el rango cubierto por estas Condiciones de Reserva?**

Visite [eftours.com/bc](http://eftours.com/bc) para obtener la versión más reciente de las Condiciones de Reserva del último año de viaje.

**DATOS PERSONALES**

EF procesará sus datos personales de conformidad con la legislación de protección de datos aplicable a los efectos de completar su inscripción, servicio al cliente, la compra de un plan de protección de viaje ofrecido y al proporcionarle los productos y servicios relacionados con su excursión. Esto puede implicar el intercambio de sus datos personales con afiliados corporativos, gestores de reclamaciones, proveedores de seguros y otros socios comerciales dentro y fuera de los EE. UU., incluso dentro y dentro del Área Económica Europea (EEA, por sus siglas en inglés)/Suiza. Hemos establecido las precauciones adecuadas para que las transferencias de sus datos personales, estén incluidas en el marco de las cláusulas estándar de protección de datos adoptadas por la Comisión Europea. EF también puede usar sus datos personales, combinados con datos de terceros, para comercializar productos y servicios en función de sus intereses, incluso por correo electrónico y SMS/texto. Puede comunicarse con EF en cualquier momento para cancelar la suscripción de cualquier propósito de mercadeo directo.

Solo conservaremos sus datos personales durante el tiempo que sea necesario para los fines para los cuales han sido recopilados o de acuerdo con los plazos establecidos por la ley y las buenas prácticas de mercado, a menos que sea necesaria una retención adicional para cumplir con una obligación legal o el establecimiento, ejercicio o defensa de reclamos legales. Mantendremos sus datos personales con fines de mercadeo hasta que retire su consentimiento. Si tiene alguna pregunta sobre el procesamiento o el uso de sus datos personales, desea obtener una copia de la información que EF tiene sobre usted, o tiene datos personales inexactos corregidos o borrados, comuníquese con nuestro Servicio al Cliente al 800-665-5364.

**PROTECCIÓN DE LOS PAGOS DE LOS VIAJEROS**

El dinero que el viajero paga para su viaje está protegido en el caso poco probable de quiebra, insolvencia o cese de negocios de EF bajo nuestra participación en el Programa de Asistencia al Viajero de 1 Millón de Dólares de la Asociación de Operadores de Viajes de los Estados Unidos (USTOA). Para obtener información detallada del programa y una lista de sus afiliados, comuníquese con USTOA por correo postal a la siguiente dirección: 275 Madison Avenue, Suite 2014, NY, NY 10016, o por correo electrónico a la siguiente dirección: [information@ustoa.com](mailto:information@ustoa.com) o a través del sitio web a [USTOA.com](http://USTOA.com).

**Cancelaciones y Modificaciones****POLÍTICA DE CANCELACIÓN ESTÁNDAR**

Las políticas de cancelación mencionadas a continuación toman en consideración los costos a los que EF incurre a menudo años antes de que salgan de viaje los grupos. La notificación por cancelación de un viaje de EF solamente será aceptado si es de parte del viajero, o de su tutor legal, o del Líder de Grupo. La fecha de cancelación será determinada por la fecha en la que EF recibe la notificación. Para poder optar a un reembolso de acuerdo con las Políticas de Cancelación Estándar de EF, todos los pagos deben de ser recibidos a tiempo.

**Política de Cancelación Estándar de EF\***

- *150 días o más antes de la salida:* Reembolso total menos el depósito de inscripción no reembolsable de \$95, todos los Cargos No Reembolsables y \$300 del cargo por cancelación.
- *de 149 a 110 días antes de la salida:* Reembolso total menos el depósito de inscripción no reembolsable de \$95, todos los Cargos No Reembolsables y \$500 del cargo por cancelación.
- *de 109 a 45 días antes de la salida:* Reembolso total menos el depósito de inscripción no reembolsable de \$95, todos los Cargos No Reembolsables y el 50% del costo del programa.
- *44 días o menos antes de la salida del viaje:* No se emitirá reembolso alguno.

\*Los viajeros que adquieran un plan de Protección Global para Viajes tienen la oportunidad de cancelar el viaje hasta 60 días antes de la salida debido a razones no cubiertas por el seguro suscrito con United States Fire Insurance Company y pueden reservar nuevamente

otro Viaje Educativo de EF dentro de los 30 días de dicha cancelación. El viajero es responsable de buscar un nuevo viaje y la colocación final se basará en la disponibilidad. Este viaje debe realizarse dentro de los 180 días de la cancelación y cualquier diferencia en el precio deberá correr por cuenta del viajero (los Cargos No Reembolsables del viaje original no se destinarán al viaje de la nueva reserva). Este beneficio no es un seguro ofrecido por United States Fire Insurance Company.

\*Los viajeros que adquieran un plan de Protección Global Plus tiene la opción de cancelar con la opción de la cláusula de sinseguro Cancele por Cualquier Motivo. EF Educational Tours provee de un reembolso en efectivo por el costo del viaje pagado (menos el costo del plan y otros Cargos No Reembolsables) a EF Educational Tours por cancelación antes de la salida. Para los planes generados en Nueva York, los clientes pueden obtener la cláusula de sin-seguro Cancele por Cualquier Motivo por separado del resto de los planes de protección, para más detalles por favor consulte con nuestro Especialista en Soluciones de Seguros al 877-974-7462 ext.321

**Cancelación con reemplazo \*\***

- *150 días o más antes de la salida:* Reembolso total menos el depósito de inscripción no reembolsable de \$95 y todos los Cargos No Reembolsables.
- *de 149 a 110 días antes de la salida:* Reembolso total menos el depósito de inscripción no reembolsable de \$95, todos los Cargos No Reembolsables, y \$100 por el cargo por reemplazo.
- *109 días o menos antes de la salida del viaje:* Los reemplazos ya no pueden ser aceptados y se aplicará la Políticas de Cancelación Estándar de EF.

\*\* La cancelación con reemplazo ocurre cuando un participante cancela su viaje pero encuentra a una persona que lo reemplaza para el mismo programa. El formulario de inscripción del reemplazo debe ser presentado al mismo tiempo que la notificación de cancelación.

**CANCELACIÓN DEL LÍDER DE GRUPO**

Un Líder de Grupo debe acompañar a los viajeros en todos los viajes. Si un Líder de Grupo cancela su participación por cualquier motivo, se le pedirá que asigne a un nuevo Líder de Grupo. La cancelación de la participación de cualquier viajero que decida no viajar con su Líder de Grupo sustituto en este punto del viaje será considerada como una cancelación estándar. Si no se encuentra a un Líder de Grupo sustituto, los viajeros afectados deberán cancelar para ser elegibles para la Políticas de Cancelación Estándar de EF. Los viajeros interesados en ser asignados a un nuevo grupo de viaje deben comunicarse con EF al 800-665-5364. Si no podemos encontrar un nuevo grupo de viaje para estos viajeros, se aplicará la Políticas de Cancelación Estándar de EF.

**CANCELACIONES O MODIFICACIONES REQUERIDAS POR EVENTOS EXTERNOS MÁS ALLÁ DEL CONTROL RAZONABLE DE EF**

EF no será responsable ante ningún viajero por la necesidad de cancelar, modificar ni posponer el recorrido como resultado de eventos que están fuera del control razonable de EF. Estos asuntos incluyen tales "casos fortuitos" o eventos de fuerza mayor como reales o amenazas de: epidemias o pandemias, u otros problemas de salud pública o emergencias (como, entre otros, la pandemia actual de COVID-19); eventos climáticos severos o desastres naturales como, entre otros, huracanes, terremotos, tsunamis, tornados, incendios, inundaciones, actividad volcánica o deslizamientos de tierra; guerra (declarada o no declarada); actividades terroristas; inestabilidad en una ubicación de destino; incidentes de violencia, disturbios, sabotaje, conmoción civil o nacionalización; huelgas o disputas laborales o cierres patronales; órdenes gubernamentales, sanciones, cuarentenas reales o potenciales u otras restricciones que afecten los viajes en, hacia o alrededor de una ubicación; interrupción del transporte; contaminación química o radiactiva; o cualquier otra razón que haga que sea real o potencialmente imposible o ilegal que EF lleve a cabo el tour como se contrató originalmente. EF incurre en costos y gastos propios sustanciales no recuperables en la planificación, preparación y pre-pago de los montos de dichos recorridos. En consecuencia, si EF cancela un recorrido por cualquier motivo, los viajeros recibirán un Crédito de Viaje Futuro de EF por todo el dinero pagado, menos el costo de cualquier plan de protección de viaje comprado. La cancelación, modificación o aplazamiento por parte de EF por las causas descritas en esta sección no constituirá una violación de sus obligaciones para con ningún viajero y no se considerará un "fracaso" en proporcionar los servicios de viaje.

**CANCELACIONES POR COVID-19 O MODIFICACIONES**

En el caso de que eventos externos más allá del control razonable de EF no se hayan producido realmente, o que un programa de viaje no sea imposible o ilegal según lo programado, pero EF decida en su exclusivo criterio si el programa deba ser cancelado, modificado o pospuesto debido a motivos de salud o seguridad relacionados con la pandemia de COVID-19 o por problemas relacionados con la pandemia de COVID-19 que puedan afectar la calidad del programa, los viajeros reconocen que la única obligación de EF hacia ellos es de emitir un Crédito de Viaje Futuro por la cantidad de todo el dinero pagado, menos el costo de cualquier plan de protección de viaje comprado. EF y el viajero inscrito acuerdan que una cancelación, modificación o aplazamiento por parte de EF por las causas descritas en esta sección no constituirá una violación de sus obligaciones con ningún viajero y no será considerado un "fracaso" en proporcionar los servicios de viaje.

EF no es responsable ni será responsable ante ningún viajero por ningún requisito de entrada de viaje impuesto por el destino ni relacionado con COVID-19, incluidos, entre otros, vacunas, análisis u otros requisitos de salud pública. Los clientes que no quieran o no puedan cumplir con dichos requisitos de viaje o entrada y que decidan cancelar su recorrido están sujetos a la Política de Cancelación Estándar de EF. EF también se reserva el derecho, a su entera discreción, de buena fe, de esforzarse por proteger contra problemas de salud, exceder los requisitos de viaje o entrada impuestos por el destino y exigir la vacunación completa contra COVID-19, análisis previas durante el viaje para COVID-19 y otras medidas de salud pública para los viajeros a determinados destinos. En tal caso, para los recorridos que salen antes del 30 de septiembre de 2022, los viajeros que no puedan o no quieran cumplir con dichos requisitos deben notificar a EF su decisión de cancelar a más tardar 110 días antes de la salida. Los viajeros reconocen que la única obligación de EF en ese caso es emitir un Crédito de Viaje Futuro EF por todo el dinero pagado, menos el costo de cualquier plan de protección de viaje comprado. La política de Cancelación Estándar de EF se aplica a los viajeros que cancelan por un motivo cubierto por esta disposición dentro de los 110 días anteriores a la salida. Los viajeros que salen en un recorrido después del 30 de septiembre de 2022 están sujetos a la política de Cancelación Estándar de EF.

## Programa de Tranquilidad de EF

Entendemos que los planes pueden cambiar debido a circunstancias inesperadas. EF proporciona un programa exclusivo de tranquilidad para prepararnos para dichas situaciones. Este programa está incluido automáticamente para todos los viajeros y puede ser promulgado a nivel grupal por cualquier motivo, incluyendo terrorismo, pandemias, u otros eventos mundiales. Su Líder de Grupo puede escoger entre las siguientes opciones:

### 45 días o más antes de la salida del viaje:

- Trabaje con EF para modificar el itinerario y las fechas del recorrido actual de su grupo, o busque un nuevo recorrido y aplique todo el dinero pagado al nuevo recorrido
- Cancele su recorrido y todos los viajeros recibirán un Crédito de Viaje Futuro transferible por el monto de todo el dinero pagado al recorrido original, menos el costo de cualquier plan de protección de viaje comprado
- Cancele su recorrido con las tarifas aplicables según la Política de Cancelación Estándar

### 44 días o antes de la salida del viaje

Si alguna ubicación incluida en el itinerario del grupo ha sido recientemente designada como un nivel 4 de Aviso de Viaje por el Departamento de Estado de los Estados Unidos o una autoridad gubernamental federal o estatal de los Estados Unidos ha impuesto recientemente una prohibición de viaje a su destino, o ha emitido una orden que requiere un auto cuarentena para los viajeros de su grupo al llegar a una ubicación en su itinerario o al regresar a casa desde una ubicación en su itinerario del grupo; su Líder de Grupo o el viajero individual puede optar por no salir en el recorrido según lo programado y tendrá las mismas Opciones de Tranquilidad establecidas anteriormente.

### Términos y Condiciones del programa de Tranquilidad de EF

Los beneficios del Programa de Tranquilidad solo están disponibles para todo el grupo y no para viajeros individuales a menos que se indique específicamente. Los viajeros que no cumplan con los plazos de pago deben pagar los cargos por pagos atrasados incurridos para calificar para este programa.

Los recorridos revisados deben salir dentro de un año del recorrido original. Si el recorrido revisado tiene un precio más alto del recorrido original, los viajeros deberán pagar la diferencia como condición para viajar en el recorrido revisado. Si EF no puede acomodar una solicitud de viaje revisada y / o el grupo decide no viajar en el tour original, entonces el grupo puede optar por Créditos de Viaje Futuro. Si el grupo no viaja en el recorrido original, viaja en un recorrido revisado o recibe un Crédito de Viaje Futuro, se aplicarán las tarifas de cancelación estándar.

A los viajeros que cancelan un recorrido revisado se les cobrará una tarifa de cancelación según la fecha en que se revisó el recorrido original o la fecha de cancelación del recorrido revisado, lo que sea mayor. EF hará todo lo posible para adaptarse a las solicitudes de excursiones revisadas.

Los Créditos de Viaje Futuro son válidos hasta 25 meses a partir del mes de la salida programada del recorrido original. Los Créditos de Viaje Futuro son transferibles por el valor nominal del crédito a los miembros de la familia inmediata o la comunidad escolar del viajero. El Crédito de Viaje Futuro no es un crédito de mercancía ni un certificado de regalo y no se puede canjear por efectivo a menos que se indique específicamente en el crédito. Los viajeros que reservaron su programa canjeando un crédito emitido anteriormente pueden tener diferentes términos y opciones disponibles para ellos según los términos del crédito emitido originalmente.

## Programa de Tranquilidad COVID-19

EF ofrece un programa exclusivo de Tranquilidad COVID-19 para recorridos programados para partir entre el 1 de octubre de 2020 y el 30 de septiembre de 2022, para dar cuenta de situaciones relacionadas con la pandemia de COVID-19. Este programa se incluye automáticamente para los viajeros dentro de estas fechas de salida y se puede implementar a nivel de grupo y se pueden implementar opciones específicas a nivel individual.

**Hasta 110 días antes de la salida de la fecha de salida original de su recorrido, su Líder de Grupo puede promulgar el programa de Tranquilidad COVID-19 en nombre de su grupo por cualquier motivo. En ese caso, su Líder de Grupo puede elegir una de las siguientes opciones (denominadas "Opciones de Grupo COVID-19"):**

- Cambiar las fechas de viaje o el itinerario del recorrido actual de su grupo; o
- Cancelar su recorrido y cada viajero recibirá un Crédito de Viaje Futuro COVID-19 transferible por el 100% de todo el dinero pagado a EF; o
- Cancelar su recorrido y cada viajero recibirá un reembolso en efectivo por todo el dinero pagado a EF menos \$500 \*

Los viajeros individuales también tienen hasta 110 días antes de la fecha de salida original de su recorrido para elegir una de las siguientes opciones (denominadas "Opciones Individuales de COVID-19"):

- Cancele su recorrido y reciba o restablezca un Crédito de Viaje Futuro COVID-19 transferible por el 100% de todo el dinero pagado a EF; o
- Cancele su recorrido y reciba un reembolso en efectivo por todo el dinero pagado a EF menos \$500 \*

**Entre 109 y 45 días antes de la fecha de salida original de su recorrido, su Líder de Grupo puede promulgar el programa de Tranquilidad COVID-19 en nombre de su grupo y elegir entre las Opciones de COVID-19 grupales si se da alguna de las siguientes condiciones (a las que se hace referencia como "Eventos de viaje de COVID-19") ocurren dentro de ese período de tiempo como resultado de la pandemia de COVID-19:**

- Una autoridad gubernamental federal de los Estados Unidos ha emitido una prohibición de viaje o una orden que restringe el viaje a una ubicación en el itinerario de su grupo.
- Una autoridad gubernamental federal o estatal de los Estados Unidos ha emitido una orden que requeriría una auto cuarentena para los viajeros de su grupo al regresar a casa desde una ubicación en el itinerario de su grupo.
- Una orden gubernamental aplicable a una ubicación en el itinerario de su grupo prohibiría o restringiría los viajes o requeriría que los visitantes se auto-cuarentenaran al llegar

**Si se promulga el Programa de Tranquilidad COVID-19, su Líder de Grupo puede elegir una de las siguientes opciones de COVID-19:**

- Cambiar las fechas de viaje o el itinerario de la gira actual de su grupo; o
- Cancelar su recorrido y cada viajero reciba un crédito de viaje futuro COVID-19 transferible por el 100% de todo el dinero pagado a EF; o
- Cancelar su recorrido y que cada viajero reciba un reembolso en efectivo por todo el dinero pagado a EF menos \$ 500 \*

Los viajeros individuales también tienen entre 109 y 45 días antes de la fecha de salida original de su recorrido para elegir entre las Opciones individuales de COVID-19 si alguno de los Eventos de Viaje de COVID-19 ocurre dentro de ese período de tiempo como resultado de la pandemia de COVID-19.

Si 44 días o menos antes de la salida de su recorrido, las restricciones de viaje, las órdenes gubernamentales u otras condiciones relacionadas con la pandemia COVID-19 hacen que sea imposible o impracticable para EF operar su recorrido según lo programado o cualquiera de los Eventos de Viaje COVID-19 a los que se hace referencia anteriormente se han impuesto recientemente, por lo que es necesario posponer el programa de su recorrido, luego se le ofrecerá al Líder de Grupo las mismas opciones de COVID-19 de grupo o los viajeros tendrán las mismas opciones de COVID-19 individuales mencionadas anteriormente con la opción de reembolso en efectivo aumentado a todo el dinero pagado menos \$350.

\* Para los viajeros que reservaron su programa canjeando un Crédito de Viaje Futuro COVID-19 emitido previamente, la opción de reembolso en efectivo disponible se basará en los términos del crédito emitido originalmente (por ejemplo, viajeros que recibieron un Crédito de Viaje Futuro COVID-19 para un recorrido originalmente programado para partir entre el 1 de marzo de 2020 y el 14 de mayo de 2020, pueden canjear su crédito por todo el dinero pagado menos \$565).

### Términos y Condiciones del Programa de Tranquilidad Covid-19

Este programa de Tranquilidad COVID-19 se aplica a los viajeros en los programas EF Educational Tours y EF Tours for Girls programados para salir entre el 1 de octubre de 2020 y el 30 de septiembre de 2022. Los beneficios del programa de Tranquilidad

COVID-19 están disponibles en el nivel de grupo y para viajeros individuales. El programa de Tranquilidad COVID-19 no se aplicará en función de las condiciones de viaje o las restricciones impuestas o recomendadas por entidades gubernamentales locales (es decir, no estatales) o entidades de terceros no relacionadas con la prestación o la organización de servicios de viaje para su recorrido. Siempre que se aplique el programa de Tranquilidad COVID-19, los viajeros individuales pueden optar por cancelar su recorrido original o recorrido revisado y recibir un Crédito de Viaje Futuro COVID-19 que se utilizará para viajes futuros o se cambiará por la opción de reembolso en efectivo detallada arriba. Los viajeros que no cumplan con los plazos de pago deben pagar los cargos por pagos atrasados incurridos para calificar para este programa. EF hará todo lo posible para adaptarse a las solicitudes de excursiones revisadas. Los recorridos revisados deben salir antes del 30 de septiembre de 2023. Si el recorrido revisado tiene un precio más alto que el recorrido original, los viajeros deberán pagar la diferencia como condición para viajar en el recorrido revisado. Si el grupo no viaja en el recorrido original, viaja en un recorrido revisado, o si EF no puede acomodar una solicitud de recorrido revisada, los viajeros recibirán Créditos de Viaje Futuro COVID-19. A los viajeros que cancelen un recorrido revisado se les cobrará una tarifa de cancelación según la fecha en que se revisó el recorrido original o la fecha de cancelación del recorrido revisado, lo que sea mayor. Los Créditos de Viaje Futuro COVID-19 se emitirán por el monto de todo el dinero pagado por un viajero por el recorrido original. Los Créditos de Viaje Futuro COVID-19 son válidos para el año de viaje actual y el siguiente que vence el 30 de septiembre de 2023 y pueden cambiarse durante ese período de tiempo por la opción de reembolso en efectivo que el viajero originalmente tenía derecho a recibir de conformidad con la política del programa de Tranquilidad COVID-19 en el momento de la emisión. Los Créditos de Viaje Futuro COVID-19 son transferibles por el valor nominal del crédito a los miembros de la familia o comunidad inmediata del viajero. El Crédito de Viaje Futuro COVID-19 no es un crédito de mercancía ni un certificado de regalo.

## Términos y Condiciones del Plan de Pago

Si usted elije el Plan de Pago Automático o Plan de Pago Manual los siguientes Términos y Condiciones se aplican.

### PLAN DE PAGO AUTOMÁTICO

- Los viajeros deben seleccionar un método de pago entre el débito directo de una cuenta corriente o con tarjeta de débito/Cajero Automático (la tarjeta debe mostrar el logotipo de Visa o MasterCard).
- EF debe tener el número de la cuenta corriente o la firma del titular de la tarjeta en el Formulario de Inscripción, la firma electrónica o autorización verbal indicando que acepta los Términos y las Condiciones del Plan de Pago Automático de EF antes de que el plan sea activado.
- Se requiere un mínimo de tres meses de pagos automáticos. Los viajeros que no sean elegibles para el Plan de Pago Automático deben pagar la totalidad del importe al momento de la inscripción o deben inscribirse en el Plan de Pago Manual.
- Los viajeros deben proporcionar una dirección de correo electrónico válida y pagar el depósito de inscripción no reembolsable de \$95 del viaje antes de que el plan sea activado.
- Los viajeros que elijan pagos mensuales deben escoger una fecha entre el 1 y el 26 del mes en que el importe será debitado automáticamente de su cuenta.
- Los viajeros que elijan pagos quincenales deben elegir un día de la semana en que el importe será debitado automáticamente de su cuenta.
- Tomando en cuenta los fines de semana y días festivos, EF se reserva el derecho de debitar el importe de la cuenta de los viajeros hasta tres días después de la fecha programada.
- Las cantidades del Plan de Pago Automático están sujetos a cambios que exceden los \$20 si se agregan o eliminan artículos o pagos del viaje (distintos al Plan de Pago Automático). Todos los demás artículos o pagos que sumen \$20 o menos y que sean agregados o eliminados, solo se reflejarán en el pago final.
- Después del pago final programado del Plan de Pago Automático, cualquier artículo adicional debe ser pagado al momento de la compra. Los pagos ya no serán deducidos automáticamente.
- Se cobrará una multa no reembolsable de \$35 cada vez que un pago sea rechazado o devuelto. En estos casos, el plan se calculará nuevamente para redistribuir el pago omitido al calendario de pagos restante. EF se reserva el derecho de retirar a los viajeros del plan por la causa de devoluciones o rechazos de dos pagos consecutivos. Si el pago final es rechazado o devuelto, los viajeros serán automáticamente retirados del plan.
- Los viajeros no deberán realizar pagos por inscripciones tardías mientras estén inscritos en el Plan de Pago Automático. Si el viajero desea retirarse del plan o es retirado por EF, se inscribirá en el Plan de Pago Manual y deberá pagar el cargo del plan de \$50.
- Todos los términos y condiciones descritos anteriormente sobre el Plan de Pago Automático también se aplican a los participantes de Viajes EF para Niñas Exploradoras.

### PLAN DE PAGO MANUAL

- Si los viajeros no pagan la totalidad del importe al inscribirse o eligieron el Plan de Pago Automático, serán inscritos en el Plan de Pago Manual y deberán pagar un cargo no reembolsable de \$50.
- Según la fecha de inscripción, los viajeros deberán realizar hasta tres pagos. El primer pago de \$500 debe ser abonado 30 días después de la inscripción. El segundo pago de \$500 debe ser abonado 90 días después de la inscripción. El saldo restante debe ser abonado 110 días antes de la salida.
- Según la fecha de inscripción, los viajeros que participarán en los Viajes EF para Niñas Exploradoras deberán realizar hasta cuatro pagos. El depósito de inscripción no reembolsable de \$95 debe ser abonado al momento de la inscripción. El primer pago de \$300 debe ser abonado 60 días después de la inscripción. El segundo pago de \$500 debe ser abonado 14 meses antes de la salida. El tercer pago de \$500 debe ser abonado 9 meses antes de la salida. El saldo restante debe ser abonado 110 días antes de la salida.
- Se cobrará una multa de \$95 por cualquier impago. Ninguno de los cargos por pago atrasado es reembolsable.
- Los viajeros pueden pagar con una tarjeta de débito/Cajero Automático, tarjeta de crédito (la tarjeta debe mostrar el logotipo de Visa o MasterCard), o cheques personales.
- Los pagos efectuados con cheques personales deberán ser consignados con el nombre del viajero y el número de cuenta.
- Se cobrará una penalidad no reembolsable de \$35 cada vez que un pago sea rechazado o devuelto.
- Los viajeros son responsables de realizar los pagos a tiempo, incluso si no reciben una factura.
- Todas las fechas de vencimiento de pagos indican los días en que EF debe recibir cada pago.
- EF se reserva el derecho de cancelar la reserva del viajero si algún pago presenta un retraso de 30 días (o 15 días después del pago final).
- El pago del plan de Protección Global para Viajes debe realizarse al momento de la compra y el viajero no tendrá acceso a dicho plan hasta que el pago sea recibido.

## Términos y Condiciones de Facturación Electrónica

Para los viajeros que están inscritos en la Facturación Electrónica, se aplicarán los siguientes Términos y Condiciones:

- El viajero recibirá facturas electrónicas relacionadas con toda la información de la cuenta de EF, incluyendo las facturas del viaje y otras notificaciones disponibles en formato electrónico. El viajero entiende que, una vez inscrito, no recibirá copias en papel. Los recordatorios de facturas se enviarán a la dirección de correo electrónico de facturación que el viajero proporcione en su formulario de inscripción. El viajero puede ver e imprimir las facturas al registrarse en el sitio [eftours.com](http://eftours.com).
- EF no se hace responsable de ningún retraso u omisión de la entrega de alguna factura, y el viajero entiende que ninguna disposición de estos Términos y Condiciones releva la obligación de pagar la factura.
- El viajero puede optar por no recibir facturas electrónicas y cambiar a la modalidad de facturación por correo postal estadounidense en cualquier momento al registrarse en la cuenta de la [webefitours.com](http://webefitours.com) o llamando al 800-665-5364.
- En la medida en que la ley lo permita, la facturación electrónica se proporciona "tal cual" con fracasos y sin garantías de ningún tipo, expresas o implícitas. El viajero asume toda la responsabilidad y el riesgo que implique el uso de la Facturación electrónica. EF no garantiza que la información, los procesos o los servicios sean interrumpidos, o no contengan fracasos ni errores.

## Otros Términos y Condiciones

Los términos y disposiciones de estas Condiciones de Reserva reemplazan cualquier otra garantía, representación, término o condición, a menos que se establezcan expresamente en un Anexo de Condiciones de Reserva o en una carta firmada por un funcionario de EF. Si bien EF hace todo lo posible para garantizar la precisión de sus publicaciones, no se hace responsable de los errores tipográficos ni de impresión (incluyendo los precios).

Los viajeros que se inscriben reconocen que EF puede cambiar los términos de las Condiciones de Reserva de vez en cuando y esos cambios se hacen efectivos de inmediato. Se le notificará en caso de un cambio material. El uso continuado de los servicios de EF por parte de un viajero después de dicho aviso constituye la aceptación y el acuerdo de estar sujeto a dichos cambios. Los viajeros aceptan que la versión actual de las Condiciones de Reserva en vigor en el momento del viaje o la cancelación se aplica a su programa de viaje.

El operador turístico para su viaje es EF Education First International, Ltd., Selnaustrasse 30, 8001 Zurich, Suiza, número de organización CHE-109.874.655, número de IVA CHE-116.325.678 MWST. EF Institute for Cultural Exchange, Inc. es una filial de EF Education First International, Ltd. y actúa únicamente como proveedor de servicios de marketing para esa empresa. EF Institute for Cultural Exchange Inc. no es un agente de EF Education First International, Ltd., no proporciona bienes o servicios para su viaje y está ubicado en Two Education Circle, Cambridge, MA 02141 (t: 800-665-5364). Los servicios prestados están exentos de impuestos con crédito de acuerdo con la ley federal suiza con respecto al artículo 23 del IVA.

EF está registrado como "Vendedor de viajes" según lo definido por las regulaciones de viaje en los siguientes estados: Florida (Reg. No. ST36778); California (número de registro 2015641-20); Washington (número de registro 603084928)

### DIVERSIDAD, EQUIDAD, INCLUSIÓN Y UNIÓN

EF se compromete en proveer una experiencia de viaje inclusivo, y todos nuestros viajeros tienen un papel en realizarlo. En el viaje conocerás a personas quienes representan una variedad de antecedentes y creencias, y explorarás culturas e historias diversas. Nuestra meta es crear un ambiente que celebra estas diferencias y fomenta el aprendizaje continuo acerca del mundo, de usted mismo y de su lugar en el mundo.

## Reglas Durante el Viaje con EF

Al inscribirse en su viaje, usted acepta las Normas de Viaje con EF, que también puede consultar en su página web personalizada. Si no cumple con estos requerimientos o alguna de las normas específicas que indique su Líder de Grupo usted corre el riesgo de ser excluido del viaje y será enviado a casa sin recibir reembolso alguno por la parte del viaje en el que usted no participará. Las decisiones sobre la suspensión del viaje son responsabilidad de EF y/o su Líder de Grupo.

**Todos los viajeros deben cumplir con las siguientes normas mientras realizan el viaje:**

1. Todas las actividades programadas son obligatorias. Si está enfermo o tiene una dolencia física que pueda impedirle participar en una actividad, debe comunicarlo al Líder de Grupo para que lo notifique al Director de Viaje.
2. Si desea visitar a amigos o parientes en un país de destino, su Líder de Grupo debe ser informado antes de que inicie el viaje. Por favor, llene el Formulario de Exención del Viaje que se encuentra en Formularios y Recursos en su sitio web personalizado a fin de recibir la autorización para las visitas. Luego, entregue el formulario al Director de Viaje a su llegada.
3. Usted debe respetar la hora de llegada a la habitación que el Líder de Grupo marque por su propia seguridad. Habrá chequeos en las habitaciones conducidas por el Líder de Grupo. Visitas y la estadia del sexo opuesto en las habitaciones no están permitidas.
4. No se permite fumar en los autobuses, durante las comidas, en las habitaciones del hotel o en cualquier otro espacio cerrado y compartido.
5. Se prohíbe estrictamente a todos los viajeros hacer dedo y conducir o alquilar cualquier vehículo de motor.
6. Usted está obligado a pagar cualquier llamada telefónica o gasto personal incidental incurrido en los hoteles. Estos gastos deben pagarse la noche anterior a la salida en cada hotel.
7. Los viajeros menores de 18 años no pueden consumir alcohol durante el viaje. Los viajeros mayores de 18 años (o mayores, si las leyes locales lo requieren) pueden consumir cerveza o vino con moderación. El consumo de licores fuertes está estrictamente prohibido. Los Líderes de Grupo y/o padres pueden prohibir el consumo de toda bebida alcohólica a su discreción. El consumo excesivo de bebidas

alcohólicas por parte de cualquier viajero no será tolerado y se considerará como causa de exclusión del viaje y los gastos de su regreso correrán por su propia cuenta.

8. Las actividades ilegales no serán toleradas y serán castigadas con la exclusión inmediata del viaje. Si usted está involucrado en actividades ilegales, todos los costos para regresar a su hogar correrán por su cuenta. Si las autoridades locales se ven involucradas, usted estará sujeto a las leyes del país que está visitando.
9. El pago de los daños causados a las habitaciones del hotel o los autobuses es su responsabilidad. Si observa algún daño a su llegada a un hotel, debe notificarlo inmediatamente al Director de Viaje.

## Exención & Acuerdo

**Yo (o padre o tutor legal si el suscriptor es menor de 18 años o menor de edad bajo cualquier otra ley aplicable) he leído, entiendo y acepto lo siguiente a cambio para la inscripción en un viaje con EF Educational Tours:**

1. Reconozco y entiendo que mi recorrido es operado fuera de los EE. UU. por EF Education First International, Ltd., Suiza, y que EF Institute for Cultural Exchange, Inc. actúa solo como proveedor de servicios de mercadotecnia para esa empresa.
2. EF Institute for Cultural Exchange, Inc.; EF Education First International, Ltd., y sus compañías afiliadas, socios y cualquier compañía que actúe en su nombre, junto con sus funcionarios, directores, empleados, agentes y representantes autorizados (colectivamente denominados en el presente documento como "EF") no posee ni opera ninguna entidad que suministre bienes o servicios para mi programa, incluyendo, por ejemplo, hoteles; no gestiona o tiene titularidad o control sobre casas, apartamentos u otras instalaciones de alojamiento, directores de viajes, aerolíneas, embarcaciones, autobuses u otras compañías de transporte, operadores turísticos locales, servicios de procesamiento de visas, proveedores u organizadores de excursiones opcionales, proveedores de servicios de comida o entretenimiento, etc. Reconozco que todas esas personas y entidades, y específicamente el Director de Viajes asignado para mi viaje son contratistas independientes y no empleados o representantes de EF. Por consiguiente, EF no se hace responsable de ningún acto negligente o deliberado ni por la incapacidad para actuar de dicha persona o entidad, o cualquier tercero.
3. Sin limitación, EF no son responsables de ninguna lesión, pérdida o daño a personas o bienes, muerte, retrasos o inconvenientes relacionados con el suministro de bienes o servicios ocasionados o como consecuencia de caso fortuito, fuerza mayor, actos de gobierno, actos de guerra o disturbios civiles, insurrecciones o revueltas, huelgas u otras actividades laborales, actividades criminales, terroristas, o terroristas inminentes o de cualquier tipo, sobreventa o desvalorización de alojamientos, condiciones defectuosas de la estructura u otro aspecto en casas, apartamentos u otras instalaciones de alojamiento (o por cualquier avería en cuanto a calefacción, tubería, electricidad o estructura del mismo), averías mecánicas o de cualquier otra índole en aviones u otros medios de transporte o por cualquier fracaso de algún mecanismo de transporte o salida puntual y segura, peligros asociados con el contacto con animales, insectos o plagas, problemas de higiene, intoxicación alimentaria, epidemias o amenazas de las mismas, enfermedades, o la falta de acceso o calidad de la atención médica, dificultad de evacuación en caso de emergencia médica o de otra índole, o cualquier acto negligente o deliberado o falta de actuación de algún tercero, o por cualquier otra causa fuera del control directo de EF.
4. Estoy de acuerdo en eximir a EF y a mi escuela, mi distrito escolar, mi junta escolar, mi Líder de Grupo y Director de Viaje (colectivamente denominados en el presente documento como, las "Partes Eximidas") y acepto no demandar a las Partes Eximidas por cada una y todas las reclamaciones de cualquier naturaleza relacionadas de alguna manera con mi participación en un viaje auspiciado por EF o un Viaje de Aprendizaje de Servicio de EF, incluyendo pero no limitado a, reclamaciones por negligencia, incumplimiento de contrato, incumplimiento de garantías expresas o implícitas, negligencia o muerte injusta o cualquier reclamación basada en la ley. Por la presente, renuncio de manera incondicional e inequívoca a todas y cada una de las reclamaciones y demandas por todos los daños, pérdidas, costos y gastos de cualquier naturaleza (incluyendo los honorarios de abogados) por cualquier lesión personal, muerte, lesiones corporales, angustia mental, angustia emocional, propiedad u otros daños que pueda sufrir de cualquier causa relacionada de alguna manera con mi participación en cualquier viaje auspiciado por EF o un Viaje de Aprendizaje de Servicio de EF.
5. Entiendo que viajar en otras naciones no es similar a viajar dentro de los Estados Unidos. Los viajes fuera de los Estados Unidos pueden implicar inconvenientes y riesgos, incluyendo, pero no limitado a, fuerzas de la naturaleza, condiciones geográficas y climáticas, diferentes estándares de higiene, problemas de infraestructura (incluyendo mantenimiento de carreteras, retrasos en el transporte y condiciones de alojamiento) disturbios civiles, vandalismo, crimen, inestabilidad política y terrorismo. Es posible que las instalaciones o los servicios médicos no sean de fácil acceso o no estén disponibles durante todo o parte del programa y, si están disponibles, pueden no ser iguales a los estándares en el país de origen del participante. Entiendo que un

- Viaje de Aprendizaje de Servicio es una excursión físicamente exigente en un país en desarrollo y asumo conscientemente los riesgos de tal excursión. Además, entiendo que diferentes partes del mundo presentan preocupaciones únicas de salud, enfermedad y seguridad, y estoy de acuerdo en revisar cualquier riesgo específico relacionado con mi destino consultando el sitio web de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de Los Estados Unidos en [www.cdc.gov/travel](http://www.cdc.gov/travel) y la web del Departamento de Estado de Viajes Internacionales en [travel.state.gov/content/travel/en/international-travel.html](http://travel.state.gov/content/travel/en/international-travel.html). Asumo todos los riesgos de sufrir lesiones corporales, muerte, trauma emocional, daños materiales, molestias y/o pérdidas como resultado de la negligencia o cualquier otro acto por parte de cualquiera y todas las personas o entidades, sea cual fuere la causa, incluyendo pero no limitado a aquellos riesgos mencionados anteriormente. Tengo la intención de asumir plenamente todos los riesgos del viaje y la participación en el programa y eximir a las Partes Eximidas de todas y cada una de las responsabilidades hasta el grado máximo que permita la ley.
6. Además, acepto eximir a las Partes Eximidas de todas y cada una de las decisiones de cancelar, modificar o retrasar el viaje como resultado de acontecimientos imprevisibles que estén fuera del control razonable de EF que sean necesarios para mi seguridad o para mantener la calidad del viaje.
  7. Estoy de acuerdo en que esta Exención es aplicable y vinculante para mí y mi hijo menor al inscribirnos en el viaje (si corresponde), junto con mis representantes personales, ejecutores, herederos y familiares.
  8. Además, EF no tendrán responsabilidad alguna por mí, bajo ningún concepto, cuando no esté presente en una actividad supervisada por EF o por actividades no supervisadas, tales como visitas a amigos o familiares o durante periodos de opción para adelantarse o permanecer más tiempo en una estancia o cualquier otro período o actividad opcional cuando no esté acompañado por un Director de Viaje.
  9. Mi viaje inicia con el despegue en el aeropuerto de salida de EF y culmina al finalizar el vuelo de regreso al aeropuerto de origen (u otra llegada).
  10. La responsabilidad de la línea aérea por la pérdida o daño del equipaje o bienes personales o por muerte o lesión de una persona está sujeta y limitada por el contrato de transporte de las aerolíneas su tarifa, el Convenio de Montreal o el Convenio de Varsovia y sus enmiendas o ambas.
  11. EF o mi Líder de Grupo se reservan el derecho de rechazar o cancelar mi inscripción a su exclusiva discreción. En tal caso, se aplicarán las políticas de cancelación estándar descritas en las Condiciones de Reserva.
  12. Estoy de acuerdo en cumplir con las normativas de EF y las instrucciones de mi Líder de Grupo, mi Director de Viaje y el personal de EF durante mi viaje. Si no lo hago, mi Líder de Grupo o EF podrán terminar mi viaje inmediatamente. Entiendo que desobedecer tales reglas o instrucciones implica renunciar al derecho a un reembolso de cualquier parte del costo de mi programa y que mi Líder de Grupo o EF puede enviarme a casa a mi propia costa.
  13. Estoy de acuerdo en apegarme a todas las leyes locales, regulaciones y advertencias gubernamentales de todas las localidades de mi viaje mientras este en el extranjero. Entiendo que, si reusó a seguir, o abuso o desobedezco dichas leyes, incluso de manera involuntaria, renuncio a mi derecho a un reembolso de cualquier parte del costo del programa, y mi Líder de Grupo o EF puede enviarme a casa por mi propia cuenta. También entiendo que, si las autoridades locales se ven involucradas, estaré sujeto a las leyes del país que estoy visitando.
  14. En caso de enfermarme o incapacitarme, EF y sus empleados, o mi Líder de Grupo pueden tomar cualquier acción que consideren necesaria para mi seguridad y bienestar, incluyendo notificar a los padres/tutores legales y/o asegurar el tratamiento médico (a mi propia costa) y enviarme a casa. EF se reserva el derecho, a su entera discreción, de ponerse en contacto con los padres y/o tutor legal del viajero en relación a asuntos de salud o cualquier asunto que se relacione con el viaje. Estos derechos trascienden todas las normas de privacidad que puedan aplicarse. En caso de una emergencia médica, EF intentará garantizar la administración del tratamiento apropiado, y el viajero autoriza a EF para hacerlo. EF sin embargo, no ofrecen ninguna garantía de su capacidad para hacer que dicho tratamiento de emergencia (o cualquier otro) sea administrado o sea administrado oportunamente.
  15. He tomado la decisión de viajar con el maestro/Líder de Grupo que organizan a mi grupo. Entiendo que esta elección no es responsabilidad de EF. Entiendo que mi Líder de Grupo es capaz de tomar decisiones en mi nombre, incluyendo, pero no limitado a, cambiar el viaje o la fecha del viaje solicitada por el grupo y requerir la compra de artículos, tales como el plan de Protección Global para Viajes y excursiones opcionales. Entiendo que un Líder de Grupo debe acompañarme en el viaje. Si mi Líder de Grupo cancela su participación por cualquier motivo, EF le pedirá que asigne un nuevo Líder de Grupo. Si cancelo mi participación en este punto y elijo no viajar con el Líder de Grupo sustituto, mi cancelación será considerada como estándar. Si no se encuentra a un Líder de Grupo sustituto, tendré que cancelar para ser elegible para la Política de Cancelación Estándar de EF. También puedo solicitar que EF me asigne a un nuevo grupo de viaje. Si EF no puede encontrar un nuevo grupo de viaje para mí, se aplicará la Políticas de Cancelación Estándar de EF.
  16. Si tengo 20 años o más en cualquier momento durante mi recorrido, reconozco que EF realizará una verificación de antecedentes penales ("CBC") como una condición previa para viajar. Si dicho viajero se niega a dar su consentimiento al CBC, se considerará una cancelación y se aplicará la Política de Cancelación Estándar de EF.
  17. Esta Exención y Acuerdo y las Condiciones de Reserva de EF constituyen el acuerdo completo entre EF y yo con referencia al tema discutido en el presente documento, y no me amparo en ninguna promesa, incentivo, materiales de marketing o acuerdo no incluido en el presente documento, incluyendo, pero no limitado a, declaraciones orales hechas a mi persona por cualquier agente o empleado de EF, o por mi escuela o Líder de Grupo. Este acuerdo solo podrá ser enmendado o modificado por escrito y debe contar con la firma de EF. La renuncia por parte de EF a cualquier disposición de este acuerdo no afectará en modo alguno a las disposiciones restantes del presente acuerdo, y se interpretará como si dicha cláusula o disposición no estuviera incluida en el mismo.
  18. Este acuerdo y el cumplimiento del mismo se regirán en todos los aspectos por el Derecho Material del Estado Libre Asociado de Massachusetts. En caso de reclamación, disputa o procedimiento derivado de mi relación con EF o MTW, o cualquier reclamación que surja entre las Partes, esté o no relacionada con el presente acuerdo, la documentación para el viaje o el viaje en sí, será resuelta únicamente en los tribunales del Estado Libre Asociado de Massachusetts y/o en el Tribunal del Distrito de los Estados Unidos para el Distrito de Massachusetts.
  19. Para viajeros provenientes de Utah solamente: Este viaje no está patrocinado por ninguna escuela pública, distrito escolar público u otra entidad pública, y es operado y organizado por una compañía privada.
  20. EF puede usar cualquier grabación o imagen digital tomada de mí y cualquiera de mis comentarios durante un viaje con EF, así como cualquier proyecto de trabajo (incluyendo, entre otros, los programas de aprendizaje en línea ofrecidos por EF) para publicidad futura sin obtener compensación por ello. También pueden utilizar mi información de contacto para futuras promociones de EF. He leído y acepto las Condiciones de uso y la Política de privacidad descritas en [eftours.com/legal-notice](http://eftours.com/legal-notice) y autorizo a EF para procesar mis datos personales de acuerdo con estos términos y condiciones.
  21. He leído y acepto las Condiciones de Uso y la Política de Privacidad descritos en [eftours.com/legalnotice](http://eftours.com/legalnotice), y doy mi consentimiento para que EF procese mis datos personales como se establece en la página 19.

#### PODER LEGAL LIMITADO

##### Para los padres/tutores legales de los viajeros menores de 18 años o que sean considerados menores de edad bajo cualquier ley aplicable

El itinerario del viaje puede incluir ciertas actividades (como descenso de rápidos en balsa en Costa Rica) que pueden requerir que el Líder de Grupo firme una exención en nombre de los viajeros (que son menores de edad y no pueden firmar por sí mismos) para autorizar su participación. Este Poder Legal Limitado le permite al Líder de Grupo firmar estos documentos en su nombre en caso de que sea necesario. Su firma de este Poder Legal Limitado es voluntaria y si usted elige no otorgar este Poder Legal Limitado, su hijo podrá seguir participando en el viaje pero no podrá participar en algunas actividades del viaje. Con respecto a dichas actividades:

1. Entiendo y acepto que con mi autorización mi hijo ha elegido voluntariamente participar en las actividades y asumimos todos los peligros y riesgos asociados con las actividades.
2. Por la presente, otorgo al Líder de Grupo un "Poder Legal Limitado" y plena autoridad para firmar cualquier documento, incluyendo, pero no limitado a, exenciones de responsabilidad, permisos, renunciaciones y/o cualquier otro tipo de acuerdo de participación requerido por los operadores de cualquier actividad para su participación. Al firmar el Formulario de Inscripción de los EF Educational Tours, entiendo y estoy de acuerdo con lo expuesto anteriormente.